

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 29 OTTOBRE 2012

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	D'AMICO Angelo	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	DELL'UTRI Michele	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	GENISIO Domenica	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	GRECO LUCCHINA Paolo	PAOLINO Michele
BERTHIER Ferdinando	GRIMALDI Marco	PORCINO Giovanni
BERTOLA Vittorio	LEVI Marta	RICCA Fabrizio
CARBONERO Roberto	LEVI-MONTALCINI Piera	SBRIGLIO Giuseppe
CARRETTA Domenico	LIARDO Enzo	SCANDEREBECH Federica
CASSIANI Luca	LO RUSSO Stefano	TRICARICO Roberto
CENTILLO Maria Lucia	MAGLIANO Silvio	TRONZANO Andrea
CERVETTI Barbara Ingrid	MANGONE Domenico	VENTURA Giovanni
CURTO Michele	MORETTI Gabriele	VIALE Silvio

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 38 presenti, nonché gli Assessori: CURTI Ilda - DEALESSANDRI Tommaso - LUBATTI Claudio - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: COPPOLA Michele - MARRONE Maurizio - MUSY Alberto.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO Dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

Ratifica della deliberazione assunta dalla Giunta Comunale, ai sensi dell'art. 42, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, in data 9 ottobre 2012 avente per oggetto:

BILANCIO DI PREVISIONE 2012. VARIAZIONI. I PROVVEDIMENTO. (EURO 24.502.717,00).

**IL PRESIDENTE**

riferisce in ordine alla deliberazione di cui in oggetto, assunta dalla Giunta Comunale in via d'urgenza, con i poteri del Consiglio e che si unisce al presente provvedimento perché ne costituisca parte integrante e sostanziale;

invita il Consiglio Comunale a voler deliberare per la necessaria ratifica.

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto l'art. 42, comma 4 del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267; dato atto che i pareri di cui all'art. 34 del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

Ravvisata l'opportunità di provvedere di conseguenza;

Procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

il Sindaco Fassino Piero, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Mangone Domenico

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Appendino Chiara, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Cervetti Barbara Ingrid, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Ricca Fabrizio, Tronzano Andrea

**PRESENTI 25**

**VOTANTI 24**

**ASTENUTI 1:**

Scanderebech Federica

**FAVOREVOLI 24:**

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Berthier Ferdinando, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Curto Michele, Dell'Utri Michele, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera,

Lo Russo Stefano, Moretti Gabriele, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Tricarico Roberto, Ventura Giovanni, Viale Silvio.

**D E L I B E R A**

di ratificare ad ogni effetto di legge, la succitata deliberazione della Giunta Comunale.

---

In originale firmato:

**IL SEGRETARIO**

Penasso

**IL PRESIDENTE**

Levi

---

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE IN VIA D'URGENZA  
9 OTTOBRE 2012

OGGETTO: BILANCIO DI PREVISIONE 2012. VARIAZIONI. I PROVVEDIMENTO.  
(EURO 24.502.717,00).

Proposta dell'Assessore Passoni.

Il Bilancio di Previsione per l'esercizio 2012, deliberato dal Consiglio Comunale in data 28 giugno 2012 ed immediatamente eseguibile, necessita di un aggiornamento in alcuni stanziamenti al fine di adeguarli al reale fabbisogno accertato.

Occorre inoltre modificare, alla luce degli approfondimenti patrimoniali effettuati, l'allegato n. 5 (costituito dal piano di dismissioni 2012 e dal piano delle concessioni di valorizzazione) al Bilancio di Previsione 2012 nonché adeguare:

- risorse di entrata ed interventi di spesa con vincolo di destinazione tra i quali, in parte corrente, i contributi della Regione Piemonte per gli interventi socio-assistenziali ed i contributi delle fondazioni bancarie per gli asili nido;
- in conto capitale incrementare lo stanziamento della Regione per le acquisizioni di immobili da destinare ad Edilizia Residenziale Pubblica.

L'entrata iscritta alla voce Mutui diversi è riferibile esclusivamente alla possibilità, a seguito riaccertamento dei residui, di devolvere parzialmente mutui già sottoscritti per altri interventi tra cui l'acquisto di software ed attrezzature per il sistema informativo e la quota a carico della Città per il prolungamento a sud della Linea 1 della Metropolitana - tratta Lingotto - Bengasi.

Con operazioni di storno occorre adeguare risorse ed interventi tra i quali:

- in entrata l'imputazione alle entrate tributarie del canone per l'installazione dei mezzi pubblicitari come da comunicazione del Ministero dell'Interno del 18 luglio 2012;
- in spesa corrente il personale, le spese delle circoscrizioni, le spese di funzionamento e gli interventi socio-assistenziali;
- in conto capitale i fondi F.E.S.R..

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 30 aprile 2012 (mecc. 2012 01539/024), esecutiva dal 14 maggio 2012, è stato approvato il Rendiconto del Comune per l'esercizio 2011 che evidenziava un avanzo di amministrazione al 31 dicembre 2011 pari ad Euro 9.090.574,69.

Occorre pertanto applicare al Bilancio di Previsione 2012 l'avanzo vincolato di Euro

9.090.574,00.

Dette variazioni non alterano sia la struttura del bilancio di competenza sia il relativo risultato economico che permane in pareggio ed inoltre sono conformi alle disposizioni emanate dal D.Lgs. n. 267/2000.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Visto il 4° comma del suddetto art. 42 che consente alla Giunta Comunale di adottare in via d'urgenza le deliberazioni attinenti alle variazioni di bilancio da sottoporre a ratifica del Consiglio Comunale nei sessanta giorni successivi, a pena di decadenza;

Visto il parere favorevole del Direttore Finanziario che si allega al presente atto, secondo quanto previsto dall'articolo 153 del Testo Unico (all. 2 - n.                   );

Visto il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti che si allega al presente atto secondo quanto previsto dall'articolo 83 dello Statuto Comunale (all. 4 - n.                   );

Visto il Regolamento di Contabilità;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA IN VIA D'URGENZA

- 1) di approvare le seguenti variazioni agli stanziamenti di entrata e di spesa indicati nell'unito elenco (all. 1 - n.                   ) nonché l'allegato n. 5 costituito dal piano di dismissioni 2012 e dal piano delle concessioni di valorizzazione che sostituisce il precedente testo allegato n. 7 alla deliberazione mecc. 2012 02639/024 (all. 5 - n.                   );
- 2) di approvare la conseguente modifica del prospetto riassuntivo che, con l'attuazione del presente provvedimento, assume i seguenti valori:

ENTRATA	EURO
Titolo I	
Entrate tributarie	898.204.850,00
Titolo II	
Entrate derivanti da contributi e trasferimenti correnti dello Stato, della	118.990.360,00

Regione e di altri Enti Pubblici anche in rapporto all'esercizio di funzioni delegate dalla Regione

Titolo III

Entrate extratributarie 272.486.556,00

Titolo IV

Entrate derivanti da alienazioni, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti 249.878.446,00

Titolo V

Entrate derivanti da accensioni di prestiti 311.609.289,00

Titolo VI

Entrate da servizi per conto di terzi 272.033.580,00

TOTALE 2.123.203.081,00

Avanzo di Amministrazione 9.090.574,00

TOTALE COMPLESSIVO ENTRATA 2.132.293.655,00

SPESA

EURO

Titolo I

Spese correnti 1.229.295.856,00

Titolo II

Spese in conto capitale 217.278.880,00

Titolo III

Spese per rimborso di prestiti 413.685.339,00

Titolo IV

Spese per servizi per conto di terzi 272.033.580,00

TOTALE COMPLESSIVO SPESA 2.132.293.655,00

- 3) di dare atto che, considerato che gli stanziamenti previsti nel Bilancio Pluriennale per il primo anno corrispondono a quelli del Bilancio di Previsione annuale di competenza, il suddetto provvedimento, riferito al 2012 modifica anche il Bilancio Pluriennale, la Relazione Previsionale e Programmatica ed il Programma Triennale dei LL.PP. 2012-2013-2014 (all. 3 - n.       );
- 4) di sottoporre, ai sensi dell'articolo 175, del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, il presente provvedimento a ratifica del Consiglio Comunale entro i sessanta giorni successivi;
- 5) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE AL BILANCIO,  
AI TRIBUTI,  
AL PERSONALE E AL PATRIMONIO  
dr. Gianguido PASSONI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
SERVIZIO BILANCI E RENDICONTI  
dr.ssa Ernesta SAVIO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
dr. Domenico PIZZALA

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:  
allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4 - allegato 5.

---